

Gartensteckdose doppel

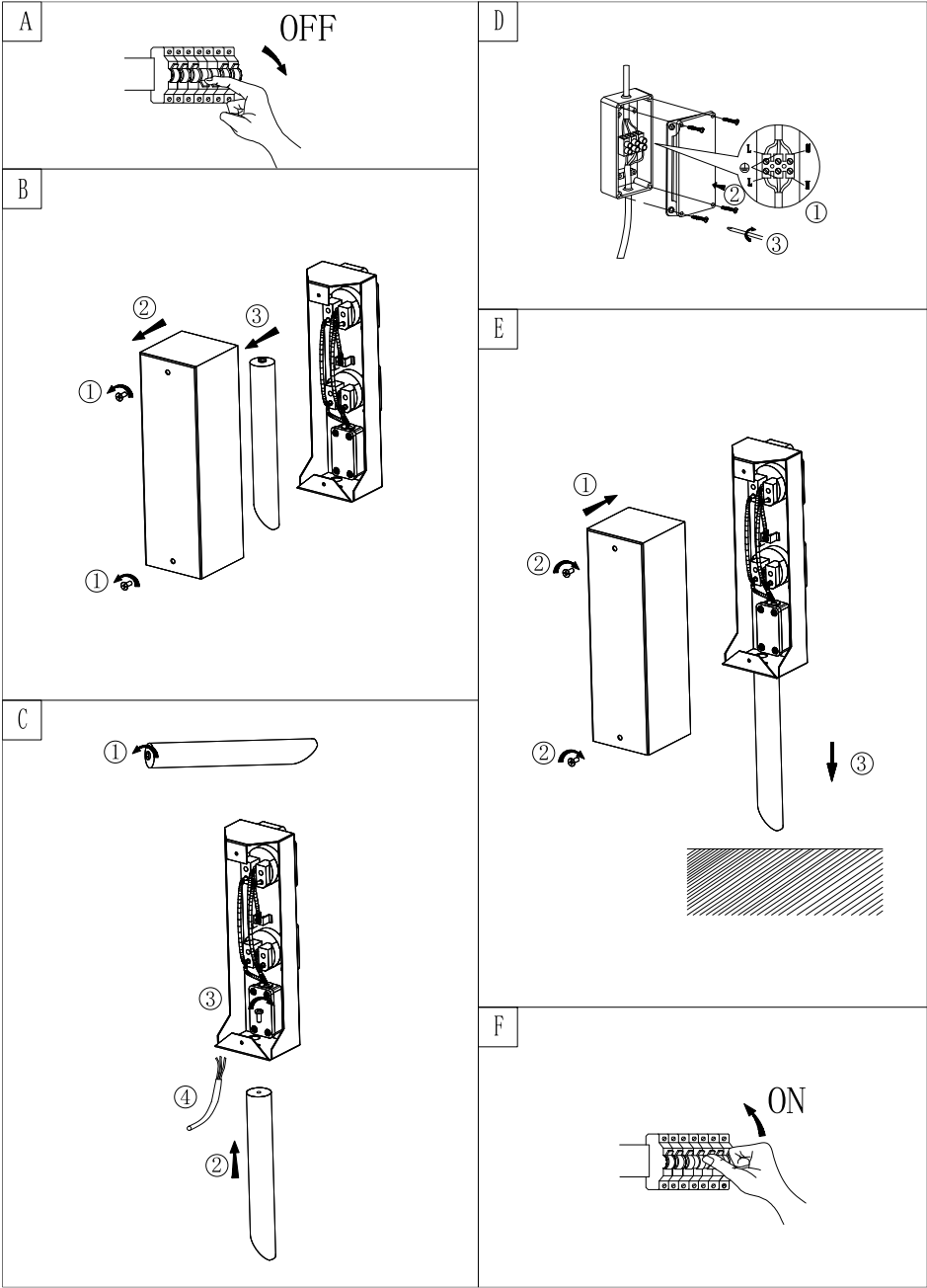
Artikel-Nr: 109602



Aufbauvariante 1

A	E
B	F
C	
D	

Aufbauvariante 2



ANLEITUNG

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben, mit dem Kauf eines unserer Markenprodukte haben Sie eine gute Wahl getroffen. Um den gewünschten hohen Qualitätsstandard zu erfüllen, unterliegen unsere Artikel regelmäßigen Kontrollen und entsprechen selbstverständlich stets den hohen Anforderungen der Europäischen Union.



BETRIEBSANLEITUNG LESEN. WICHTIGE HINWEISE. FÜR KÜNFTIGE VERWENDUNG AUFBEWAHREN!

Lesen Sie vor der ersten Verwendung die Anleitung vollständig und gründlich durch. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sollten Sie eines Tages das Produkt weitergeben, achten Sie darauf, auch diese Anleitung weiterzugeben.



ACHTUNG! POTENTIELLE GEFAHR!

Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Aufbauanweisungen, um das Risiko von Verletzungen oder Beschädigungen am Produkt zu vermeiden.



ERSTICKUNGSGEFAHR!

Halten Sie kleine Teile und Verpackungsmaterial von Kindern fern!



ACHTUNG!

Das Gerät ist kein Spielzeug und gehört nicht in Kinderhände.



PRODUKTVERÄNDERUNG

Nehmen Sie niemals Änderungen am Produkt vor! Durch Änderungen erlischt die Gewährleistung und das Produkt kann unsicher bzw. schlimmstenfalls sogar gefährlich werden.



WARNUNG VOR ELEKTRISCHER SPANNUNG!

Aufgrund von elektrischer Spannung besteht Gefahr für Leben und Gesundheit von Personen.

SICHERHEITSHINWEISE

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE ZUR VERWENDUNG

- Das Produkt benötigt eine Stromversorgung von 220-240V~50-60Hz. Bitte überprüfen Sie vor der Verwendung, dass die passende Stromversorgung gegeben ist.
- Achten Sie darauf, vor der Demontage/Remontage oder der Anpassung des Produkts die Stromversorgung zu unterbrechen.
- Entfernen Sie keine Waraufkleber oder Schilder vom Produkt.
- Zur Vermeidung von Gefahren wenden Sie sich bei Schäden am Gerät an unseren Kundenservice oder schicken Sie das Gerät zwecks Austausch an eines unserer autorisierten Servicecenter ein, und versuchen Sie nicht, ohne unsere Genehmigung einen Austausch vorzunehmen.
- Positionieren Sie die Gartensteckdose senkrecht. Stellen Sie sicher, dass die elektrischen Verbindungen im überflutungssicheren Bereich liegen, bzw. vor Feuchtigkeit geschützt sind.
- Setzen Sie diese nicht der direkten Sonneneinstrahlung aus. Es besteht die Gefahr einer übermäßigen Hitzeentwicklung.
- Die Gartensteckdose darf nicht abgedeckt werden.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE ELEKTRO

- ACHTUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder ein anderes Teil des Geräts defekt oder beschädigt ist.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es zuvor fallen gelassen wurde.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Anzeichen von Beschädigungen aufweist.
- Entfernen Sie den Netzstecker nicht durch Herausziehen am Netzkabel aus der Steckdose.
- Netzstecker dürfen nie mit nassen Händen ein- oder ausgesteckt werden.
- Verwenden Sie keine Elektrogeräte in explosionsgefährdeten Bereichen, z.B. in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Elektrogeräte erzeugen Funken, die den Staub oder die Abgase entzünden können.
- Die Stecker von Elektrogeräten müssen mit der Steckdose kompatibel sein. Ändern Sie keinesfalls den Stecker. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten Elektrogeräten. Originale Stecker und dazu passende Steckdosen reduzieren das Risiko eines Stromschlags.
- Wenn der Betrieb eines Elektrogeräts an einem feuchten Ort unumgänglich ist, verwenden Sie einen Fehlerstrom-Schutzschalter zum Personenschutz.
- Die Steckdose muss über einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Bemessungsfehlerstrom von höchstens 30 mA versorgt werden.
- Die Installation darf nur durch eine qualifizierte Elektrofachkraft durchgeführt werden!
- Die Installation von Elektrogeräten muss den lokalen und nationalen Elektrovorschriften entsprechen.
- Überlasten Sie das Produkt nicht. Beachten Sie die max. Leistungsaufnahme.
- Schalten Sie niemals Steckdosen hintereinander. Bei Nichtbeachten kann dies zu übermäßiger Hitzeentwicklung führen.
- Trennen Sie bei einem Gewitter die Verbraucher von der Gartensteckdose.



BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

Die Gartensteckdose ist zur Montage im Außenbereich konzipiert. Das Produkt verfügt über 2 Steckdosen und dient zum Anschluss von elektrischen Verbrauchern. Die gesamte Leistungsaufnahme aller angeschlossenen Verbraucher darf 3680W nicht überschreiten. Verwenden Sie das Produkt nur für seinen vorgeschriebenen Zweck. Für entstandene Schäden aufgrund einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Jegliche Modifikation am Produkt kann die Sicherheit negativ beeinflussen, Gefahren verursachen und führt zum Erlöschen der Gewährleistung.

Nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche Nutzung.

AUSPACKHINWEISE

Öffnen Sie den Karton und nehmen Sie das Produkt heraus. Prüfen Sie das Produkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit oder Beschädigungen. Spätere Reklamationen können nicht akzeptiert werden.

INBETRIEBNAHME

Beachten Sie die nationalen Installationsvorschriften!

Die Installation darf nur durch eine qualifizierte Elektrofachkraft durchgeführt werden!

Hinweis: Sie können die Gartensteckdose in verschiedenen Aufbauvarianten verwenden.

Aufbauvariante 1 (mit verschraubter Grundplatte)

- A) Schalten Sie die Sicherung aus.
- B) Entfernen Sie die beiden Schrauben an der Rückseite und öffnen Sie das Gehäuse. (entnehmen Sie den Erdspeiß).
- C) Verwenden Sie die Grundplatte als Schablone für die Bohrlöcher. Markieren Sie die Bohrlöcher und bohren diese anschließend. Schutzbrille und Gehörschutz tragen! Setzen Sie die mitgelieferten Dübel (2x Ø6mm) in die Löcher ein. Verwenden Sie die Schrauben (2x Ø4x40mm), um die Grundplatte zu befestigen. Achten Sie hierbei, dass die Stromleitung korrekt, durch die dafür vorgesehene Aussparung geführt wird.
- D) Schließen Sie die Stromversorgung (220-240V~50/60Hz) an. **ACHTUNG! Nur durch qualifiziertes Fachpersonal auszuführen!**
- E) Verschließen Sie das Gehäuse wieder mit den beiden Schrauben.
- F) Schalten Sie die Sicherung wieder ein.

Aufbauvariante 2 (mit Erdspeiß)

- A) Schalten Sie die Sicherung aus.
- B) Entfernen Sie die beiden Schrauben an der Rückseite und öffnen Sie das Gehäuse. (entnehmen Sie den Erdspeiß).
- C) Schrauben Sie den Erdspeiß an der Unterseite des Gehäuses an. Achten Sie hierbei, dass die Stromleitung korrekt, durch die dafür vorgesehene Aussparung geführt wird.
- D) Schließen Sie die Stromversorgung (220-240V~50/60Hz) an. **ACHTUNG! Nur durch qualifiziertes Fachpersonal auszuführen!**
- E) Verschließen Sie das Gehäuse wieder mit den beiden Schrauben. Stecken Sie den Erdspeiß senkrecht in eine ebene, ausreichend feste Oberfläche. Stellen Sie sicher, dass der Erdspeiß fest im Boden steckt und nicht umfallen kann.
- F) Schalten Sie die Sicherung wieder ein.



WARTUNGS- UND PFLEGEHINWEISE

Das Produkt ist für Sie wartungsfrei. Es sind keinerlei für Sie zu wartende Bestandteile im Inneren des Produkts, öffnen/zerlegen Sie es deshalb niemals.

Prüfen Sie alle Teile auf Abnutzungserscheinungen. Bei Feststellungen von Mängeln, das Produkt nicht weiterverwenden. Lassen Sie Teile nur gegen Original- Ersatzteile von einem Fachmann austauschen, gemäß den Vorgaben des Herstellers.

Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen Reiniger oder Waschmittel, z.B. Bleichmittel können das Produkt beschädigen. Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses ein leicht angefeuchtetes Tuch und bei stärkerer Verschmutzung ein paar Tropfen milden Spülmittels.

Richten Sie niemals einen Wasserstrahl z.B. eines Hochdruckreinigers auf das Produkt.

Trennen Sie vor jeder Reinigung alle angeschlossenen Verbraucher vom Produkt.

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	109602
Anzahl Steckdosen	2
Nennspannung	220-240V~50-60Hz
Leistungsaufnahme	Max. 3680W / 16A
Schutzart	IP44



ENTSORGUNG

Am Ende der langen Lebensdauer Ihres Artikels führen Sie bitte die wertvollen Rohstoffe einer fachgerechten Entsorgung zu, so dass ein ordnungsgemäßes Recycling stattfinden kann. Sollten Sie sich nicht sicher sein, wie Sie am besten vorgehen, helfen die örtlichen Entsorgungsbetriebe oder Wertstoffhöfe gerne weiter.



KORREKTE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS

Entsorgen Sie elektronische Geräte nie über den Hausmüll! Bringen Sie defekte oder aussortierte Geräte zu Wertstoffhöfen.

Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten und um die Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.

INSTRUCTIONS

Dear Customer,

Thank you for choosing our product, you have made the right choice by purchasing one of our brand products. Our products are regularly inspected to ensure that they meet the desired high quality standard and, of course, always comply with the stringent requirements of the European Union.



READ THE OPERATING INSTRUCTIONS. IMPORTANT INFORMATION. KEEP IN A SAFE PLACE FOR FUTURE USE!

Please read the instructions thoroughly and in their entirety before using the product for the first time. Keep these instructions for future reference. Should you pass the product on in future, ensure that you also include these instructions.



CAUTION! POTENTIAL DANGER!

Observe the safety information and setup instructions to avoid the risk of injury or damage to the product.



RISK OF SUFFOCATION!

Keep small parts and packaging material out of the reach of children!



CAUTION!

The appliance is not a toy and should not be handled by children.



PRODUCT MODIFICATION

Never make modifications to the product! Modifications will invalidate the warranty and the product may become unsafe or, in the worst case scenario, dangerous.



WARNING – ELECTRICAL VOLTAGE!

Danger to life and health of persons due to electrical voltage.

SAFETY INSTRUCTIONS

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE

- The product requires a power supply of 220-240 V ~ 50-60 Hz. Please check that the appropriate power supply is available before use.
- Be sure to disconnect the power supply before dismantling/reassembling or adjusting the product.
- Do not remove any warning labels or tags from the product.
- To avoid danger in the event of damage to the appliance, please contact our Customer Service team or send the appliance to one of our authorised service centres for repair; do not attempt to replace parts without our authorisation.
- Position the garden mains plug vertically. Make sure that the electrical connections are located in a flood-proof area i. e. that they are protected from moisture.
- Do not expose it to direct sunlight. There is a risk of excess heat build-up.
- Do not cover the garden mains plug.

GENERAL SAFETY INFORMATION – ELECTRICAL SYSTEM

- CAUTION! Read all safety information and instructions. Failure to follow the safety information and instructions may cause electric shock, fire and/or serious injury.
- Do not use the appliance if the mains plug, mains cable or any other part of the appliance is defective or damaged.
- Do not use the product if it has previously been dropped.
- Do not use the device if it exhibits visible signs of damage.
- Do not remove the mains plug from the socket by pulling on the mains cable.
- Never insert or remove the mains plug with wet hands.
- Do not use any electrical appliances in potentially explosive environments, e.g. in the presence of flammable liquids, gases or dust. Electrical appliances produce sparks that can ignite dust or exhaust fumes.
- The plugs of electrical appliances must be compatible with the socket. Never change the plug. Do not use adaptor plugs with earthed electrical appliances. Original plugs and matching sockets reduce the risk of electric shock.
- If the operation of the electrical appliance in a damp environment is unavoidable, use a residual current device for personal protection.
- The mains plug must be supplied via a residual current device (RCD) with a rated residual current of maximum 30 mA.
- Must be installed by a qualified electrician!
- The installation of electrical appliances must comply with local and national electrical regulations.
- Do not overload the product. Observe the maximum power consumption.
- Never connect plugs in series. Failure to comply can cause excess heat buildup.
- In case of bad weather, disconnect the consumers from the garden mains plug.



INTENDED USE

The garden mains plug is designed for outdoor installation. The product has two mains plugs and is used to connect electrical consumers. Do not allow the overall power consumption of all connected consumers to exceed 3680W.

Use the product only for the purpose it is intended for. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use. Any modification to the product may negatively impact safety, cause hazards and invalidate the warranty.

Only suitable for domestic use; not for commercial use.

UNPACKING INSTRUCTIONS

Open the box and remove the product. After unpacking, please check the product for damage and to ensure it is complete. Subsequent complaints cannot be accepted.

FIRST USE

Follow national installation guidelines!

Must be installed by a qualified electrician!

Note: You may use the garden mains plug in various design variants.

Design variant 1 (with screwed base plate)

- A) Switch off the fuse.
- B) Remove both screws on the rear and open the housing. (remove the earth spike).

- C) Use the base plate as a template for the drill holes. Mark the drill holes and then drill them. Wear safety glasses and hearing protection! Insert the included dowels (2x Ø6 mm) into the holes. Use the screws (2x Ø4x40mm) to secure the base plate. During the process, ensure that the power line is properly guided through its designated recess.
- D) Connect the power supply (220 - 240 V~, 50/60 Hz). **CAUTION! Only have this done by a qualified specialist!**
- E) Close the housing again using both screws.
- F) Turn on the fuse again.

Design version 2 (with earth spike)

- A) Switch off the fuse.
- B) Remove both screws on the rear and open the housing. (remove the earth spike).
- C) Screw the earth spike to the bottom of the housing. During the process, ensure that the power line is properly guided through its designated recess.
- D) Connect the power supply (220 - 240 V~, 50/60 Hz). **CAUTION! Only have this done by a qualified specialist!**
- E) Close the housing again using both screws. Vertically insert the earth spike into an even, adequately firm surface. Ensure that the earth spike sits firmly in the ground and cannot fall over.
- F) Turn on the fuse again.



MAINTENANCE AND CARE INSTRUCTIONS

The product is maintenance-free. There are no serviceable parts inside the product; never disassemble the motor unit.

Check all the parts for signs of wear. Do not continue to use the product if you find any defects. Parts should only be replaced with original spare parts, and by a specialist, in accordance with the manufacturer's specifications.

Do not use cleaners or detergents containing solvents; substances such as bleach can damage the product. Use a slightly damp towel to clean the housing and a few drops of mild detergent in case of heavier soiling.

Never direct a stream of water, such as a high-pressure cleaner, towards the product.

Disconnect any connected consumers from the product before any cleaning.

TECHNICAL DATA

Item number	109602
Number of mains plugs	2
Rated voltage	220-240 V~ 50-60 Hz
Power consumption	Max. 3680 W / 16 A
Protection category	IP44



DISPOSAL

At the end of your item's long service life, please dispose of the valuable raw materials properly so that proper recycling can take place. If you are not sure how best to proceed, the local waste disposal companies or recycling centres will be happy to help.



CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT

Never dispose of electronic appliances as household waste! Take defective or discarded appliances to recycling centres.

Within the EU, this symbol indicates that this product must not be disposed of as household waste. Old appliances contain valuable recyclable materials that should be recycled so that there is no harm to the environment or human health as a result of uncontrolled waste disposal. Please, therefore, dispose of old appliances through suitable collection systems or return the appliance for disposal at the place where you bought it. They will then send the appliance for recycling.

NOTICE D'UTILISATION

Chère cliente, Cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. Vous avez fait le bon choix en achetant l'un des articles de notre marque. Nos produits sont soumis à des contrôles réguliers et répondent naturellement aux exigences strictes de l'Union européenne afin d'offrir le haut niveau de qualité dont nous souhaitons vous faire profiter.



LISEZ LA NOTICE D'UTILISATION ET LES REMARQUES IMPORTANTES QU'ELLE CONTIENT. CONSERVEZ-LA EN VUE DE TOUTE CONSULTATION ULTÉRIEURE.

Veuillez lire la notice attentivement et dans son intégralité avant la première utilisation. Conservez-la afin de pouvoir vous y reporter par la suite. Si vous deviez un jour transmettre le produit à une autre personne, veuillez à lui fournir également la notice.



ATTENTION ! CE PRODUIT PEUT PRÉSENTER DES RISQUES !

Respectez les consignes de sécurité et la notice de montage afin d'éviter tout risque de blessures ou de détérioration du produit.



RISQUE D'ASPHYXIE !

Gardez les petites pièces et l'emballage hors de portée des enfants !



ATTENTION !

L'appareil n'est pas un jouet. Il doit être tenu hors de portée des enfants.



MODIFICATION DU PRODUIT

N'apportez aucune modification au produit. Toute modification entraîne l'annulation de la garantie et peut rendre l'utilisation du produit risquée, voire dangereuse, dans le pire des cas.



AVERTISSEMENT EN CAS DE TENSION ÉLECTRIQUE !

Ce produit étant alimenté en tension, il présente des risques pour la vie et la santé des personnes.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES CONCERNANT L'UTILISATION DE L'APPAREIL

- L'appareil doit être alimenté par une tension électrique de 220-240 V~50-60 Hz. Veuillez vérifier que l'alimentation électrique est adaptée avant toute utilisation.
- Veillez à couper l'alimentation électrique avant de démonter, remonter ou adapter le produit.
- Ne retirez aucune étiquette d'avertissement ni plaque signalétique du produit.
- Pour éviter les risques lorsque l'appareil est endommagé, adressez-vous au service client ou envoyez l'appareil à l'un de nos centres après-vente agréés en vue de son remplacement. N'essayez pas de procéder à un échange sans notre autorisation.
- Positionnez la prise de jardin à la verticale. Assurez-vous que les raccordements électriques se trouvent dans une zone à l'abri des inondations ou qu'ils sont protégés de l'humidité.
- Ne l'exposez pas au rayonnement direct du soleil. Il existe un risque de surchauffe excessive.
- La prise de jardin ne doit pas être recouverte

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LES COMPOSANTS ÉLECTRIQUES

- ATTENTION ! Lisez l'intégralité des consignes de sécurité et instructions. Tout non-respect des consignes de sécurité et des instructions peut entraîner une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves.
- N'utilisez pas l'appareil si la fiche d'alimentation, le câble d'alimentation ou toute autre partie de l'appareil est défectueux ou endommagé.
- N'utilisez pas l'appareil s'il a subi une chute.
- N'utilisez pas l'appareil s'il présente des signes visibles d'endommagement.
- Ne retirez pas la fiche d'alimentation en tirant sur le câble d'alimentation.
- Ne branchez ou ne débranchez jamais les fiches d'alimentation avec les mains mouillées.
- N'utilisez pas d'appareils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de fluides, gaz et poussières inflammables. Les appareils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière ou les gaz de combustion.
- Les fiches des appareils électriques doivent être compatibles avec la prise de courant. Ne modifiez sous aucun prétexte la prise de l'appareil. N'utilisez pas d'adaptateur avec les appareils électriques reliés à la terre. Les prises d'origine et les prises adaptées réduisent le risque de décharge électrique.
- Si l'utilisation d'un appareil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez un disjoncteur différentiel à courant de défaut pour la protection des personnes.
- La prise doit être alimentée via un interrupteur à courant différentiel (RCD) avec courant de fuite mesuré maximal de 30 mA.
- L'installation doit uniquement être réalisée par un électricien qualifié.
- L'installation des appareils électriques doit être conforme aux exigences électriques locales ou nationales.
- Ne pas surcharger le produit. Respecter la puissance absorbée max.
- Ne jamais raccorder des prises en série. En cas de non-respect, des surchauffes excessives peuvent se produire.
- En cas d'intempéries, débrancher les appareils de la prise pour jardin.



UTILISATION CONFORME À L'USAGE PRÉVU

La prise de jardin est conçue pour être installée à l'extérieur. Le produit est pourvu de 2 prises et sert au raccordement d'appareils électriques. La puissance absorbée totale de tous les appareils raccordés ne doit pas dépasser 3680 W.

N'utilisez pas ce produit pour un usage autre que celui prévu. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dégât causé en raison d'une utilisation non conforme. Toute modification apportée au produit peut avoir des conséquences négatives en matière de sécurité et engendrer des risques et entraîne l'annulation de la garantie.

Ce produit a uniquement été conçu pour un usage domestique et non pour un usage commercial.

CONSIGNES DE DÉBALLAGE

Ouvrez le carton et retirez l'article. Une fois le produit déballé, vérifiez qu'il ne présente pas de dégâts et qu'il est complet. Aucune réclamation formulée tardivement ne sera acceptée.

MISE EN SERVICE

Respectez les consignes d'installation en vigueur dans le pays !

L'installation doit uniquement être réalisée par un électricien qualifié.

Remarque : Vous pouvez utiliser la prise de jardin avec différentes variantes d'installation.

Variante de montage 1 (avec socle vissé)

- A) Coupez l'alimentation au niveau du tableau électrique.
- B) Retirez les deux vis au dos et ouvrez le boîtier. (retirez le piquet à planter).
- C) Utilisez le socle comme pochoir pour connaître l'emplacement des trous à percer. Marquez l'emplacement des trous et percez-les. Pour ce faire, portez des lunettes de protection et une protection auditive. Insérez les chevilles fournies (2x Ø6mm) dans les trous. Utilisez les vis (2x Ø4x40mm) pour fixer le socle. Veillez à ce que l'alimentation soit correctement insérée à travers l'évidement prévu à cet effet.
- D) Effectuez le raccordement électrique (220-240 VCA, 50/60 Hz). **ATTENTION ! Cette opération doit être réalisée exclusivement par du personnel qualifié.**
- E) Refermez le boîtier à l'aide des deux vis.
- F) Rétablissez l'alimentation au niveau du tableau électrique.

Variante de montage 2 (avec piquet à planter)

- A) Coupez l'alimentation au niveau du tableau électrique.
- B) Retirez les deux vis au dos et ouvrez le boîtier. (retirez le piquet à planter).
- C) Vissez le piquet à planter sous le boîtier. Veillez à ce que l'alimentation soit correctement insérée à travers l'évidement prévu à cet effet.
- D) Effectuez le raccordement électrique (220-240V~50/60Hz). **ATTENTION ! Cette opération doit être réalisée exclusivement par du personnel qualifié.**
- E) Refermez le boîtier à l'aide des deux vis. Insérez le piquet à la verticale sur une surface plane, suffisamment solide. Assurez-vous que le piquet tient solidement dans le sol et ne peut pas tomber.
- F) Rétablissez l'alimentation au niveau du tableau électrique.



CONSEILS DE MAINTENANCE ET D'ENTRETIEN

Le produit n'exige aucune maintenance de votre part. L'intérieur du produit ne comporte pas de composants nécessitant un entretien de votre part. Par conséquent, ne le démontez jamais.

Vérifiez toutes les pièces afin de vous assurer qu'elles ne présentent pas de traces d'usure. Si vous constatez des défauts, cessez d'utiliser le produit. Les pièces doivent uniquement être remplacées par des pièces de rechange d'origine et l'opération doit uniquement être réalisée par un professionnel conformément aux consignes du fabricant.

N'utilisez pas de détergent ou de nettoyant à base de solvant, p. ex. de l'eau de Javel. Cela peut endommager le produit. Pour le nettoyage du boîtier, utilisez un chiffon légèrement humidifié avec, en cas de salissures importantes, quelques gouttes de produit nettoyant non agressif.

Ne jamais projeter de jet d'eau, par exemple avec un nettoyeur haute pression, en direction du produit.

Avant chaque nettoyage, débranchez tous les appareils raccordés au produit.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Référence de l'article	109602
Nombre de prises	2
Tension nominale	220-240V~50-60Hz
Puissance absorbée	Max. 3680W / 16A
Type de protection	IP44



ÉLIMINATION

À l'issue de longues années de loyaux services, lorsque votre produit sera hors d'usage, veuillez en éliminer les matières premières recyclables de manière à ce qu'elles soient recyclées conformément à la réglementation applicable. Si vous avez un doute sur la meilleure façon de procéder, renseignez-vous auprès des entreprises qui gèrent les déchets dans votre localité ou des déchetteries de la région.



Le produit et l'emballage sont soumis aux directives de recyclage. Pour plus d'informations, rendez-vous sur: quefairedemesdechets.fr



MISE AU REBUT CONFORME DE CE PRODUIT

N'éliminez jamais les appareils électroniques avec les ordures ménagères ! Apportez les appareils défectueux ou triés dans des centres de recyclage.

Dans l'Union européenne, ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Les appareils usagés contiennent des matériaux recyclables précieux qui doivent être recyclés, et ne doivent pas nuire à l'environnement ou à la santé humaine par une élimination incontrôlée des déchets. Nous vous prions donc d'éliminer les appareils usagés par le biais de systèmes de collecte appropriés, ou de renvoyer l'appareil pour élimination à l'endroit où vous l'avez acheté. Ce dernier se chargera ensuite de recycler l'appareil.

ISTRUZIONI

Gentile cliente,

grazie per aver scelto il nostro articolo, con l'acquisto di un nostro prodotto ha compiuto un'ottima scelta. Al fine di soddisfare gli elevati standard qualitativi richiesti, i nostri articoli sono sottoposti a controlli periodici e sono naturalmente sempre in linea con i rigorosi requisiti previsti dall'Unione Europea.



LEGGERE LE ISTRUZIONI PER L'USO. NOTE IMPORTANTI. CONSERVARE PER UN USO FUTURO.

Prima del primo utilizzo, leggere attentamente tutte le istruzioni d'uso di seguito riportate. Conservare le presenti istruzioni d'uso per consultazioni future. In caso di cessione del prodotto a terzi, assicurarsi di consegnare anche le presenti istruzioni d'uso.



ATTENZIONE! POTENZIALE PERICOLO!

Osservare le avvertenze di sicurezza e le istruzioni di montaggio per evitare il rischio di lesioni o danni al prodotto.



PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!

Tenere le parti più piccole e il materiale d'imballaggio lontano dalla portata dei bambini!



ATTENZIONE!

L'apparecchio non è un giocattolo. Tenere fuori dalla portata dei bambini.



MODIFICHE AL PRODOTTO

Non apportare in nessun caso modifiche al prodotto! Eventuali modifiche possono invalidare la garanzia e rendere il prodotto non sicuro o addirittura pericoloso.



TENSIONE ELETTRICA PERICOLOSA!

Questo simbolo indica pericolo per la vita e la salute delle persone dovuto alla presenza di tensione elettrica.

INDICAZIONI DI SICUREZZA

INDICAZIONI DI SICUREZZA GENERALI PER L'UTILIZZO

- Il prodotto richiede una tensione di ingresso di 220-240 V, ~50-60 Hz. Verificare la disponibilità della tensione elettrica prima dell'uso.
- Interrompere l'alimentazione prima di effettuare qualsiasi operazione di smontaggio/riassemblaggio o regolazione del prodotto.
- Non rimuovere la segnaletica o gli adesivi di sicurezza dal prodotto.
- Al fine di evitare situazioni pericolose, in caso di danneggiamento dell'apparecchio, contattare il nostro servizio clienti o spedirlo a uno dei nostri centri di assistenza autorizzati per la sostituzione. Non provvedere autonomamente alla sostituzione dell'apparecchio senza la nostra autorizzazione.
- Posizionare la presa da giardino in verticale. Assicurarsi che i collegamenti elettrici si trovino in zone non soggette ad allagamenti e siano protetti dall'umidità.
- Non esporli alla luce diretta del sole. Vi è il rischio di un accumulo eccessivo di calore.
- La presa non deve essere coperta.

INDICAZIONI DI SICUREZZA GENERALI PER APPARECCHIATURE ELETTRICHE

- **ATTENZIONE!** Leggere attentamente le istruzioni e le avvertenze di sicurezza. Il mancato rispetto delle istruzioni e delle avvertenze di sicurezza possono causare folgorazioni, incendi e/o lesioni gravi.
- Non utilizzare l'apparecchio se la spina, il cavo di alimentazione o una qualsiasi altra componente dell'apparecchio sono difettosi o danneggiati.
- Non utilizzare l'apparecchio se in precedenza è stato fatto cadere.
- Non utilizzare l'apparecchio se presenta danni visibili.
- Non staccare la spina dalla presa di corrente tirando il cavo di alimentazione.
- Non maneggiare la spina con le mani bagnate o umide.
- Non utilizzare gli apparecchi elettrici in atmosfere potenzialmente esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli apparecchi elettrici generano scintille che potrebbero dare fuoco a polveri o fumi.
- Le spine delle apparecchiature elettriche devono essere idonee alla presa di corrente. Non modificare in alcun caso la spina. Non utilizzare adattatori con apparecchiature elettriche con collegamento a terra. Utilizzando le spine originali e le prese di corrente idonee si riduce il rischio di folgorazione.
- Se è indispensabile l'utilizzo di un apparecchio elettrico in un luogo umido, utilizzare un interruttore differenziale per la sicurezza personale.
- La presa deve essere alimentata da un interruttore differenziale con corrente di guasto non superiore a 30 mA.
- L'installazione deve essere eseguita solo da un elettricista qualificato!
- L'installazione di apparecchiature elettriche deve rispettare le norme locali e nazionali di cablaggio.
- Non sovraccaricare il prodotto. Rispettare il consumo massimo di energia.
- Non collegare mai le prese in serie. In caso contrario, potrebbe verificarsi un accumulo eccessivo di calore.
- Scollegare le utenze dalla presa di corrente in giardino durante i temporali.



UTILIZZO CONFORME ALLA DESTINAZIONE D'USO

La presa è progettata per l'installazione all'esterno. Il prodotto dispone di 2 prese e viene utilizzato per il collegamento delle utenze elettriche. Il consumo energetico totale di tutte le utenze collegate non deve superare i 3680 W.

Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per danni derivanti da un uso improprio del prodotto. Qualsiasi modifica al prodotto può influire negativamente sulla sicurezza, causare pericolo e invalidare la garanzia.

Solo per uso domestico e non adatta a un utilizzo commerciale.

ISTRUZIONI DI DISIMBALLAGGIO

Aprire il cartone di imballaggio ed estrarre il prodotto. Dopo aver disimballato il prodotto verificare che sia integro e non presenti danni. Reclami tardivi non potranno essere accettati.

MESSA IN FUNZIONE

Osservare le norme di installazione nazionali!

L'installazione deve essere eseguita solo da un elettricista qualificato!

Nota: è possibile utilizzare la presa in diverse configurazioni.

Variante di montaggio 1 (con piastra di base avvitata)

- A) Spegner l'interruttore generale.
- B) Rimuovere le due viti sul retro e aprire l'alloggiamento (estrarre il picchetto da interrare).
- C) Utilizzare la piastra di base come modello per i fori. Contrassegnare i fori e successivamente procedere alla foratura. Indossare occhiali di sicurezza e protezioni per le orecchie! Inserire i tasselli in dotazione (2x Ø6 mm) nei fori. Utilizzare le viti (2x Ø4x40 mm) per fissare la piastra di base. Assicurarsi che il cavo di alimentazione passi correttamente attraverso l'apposito incavo.
- D) Collegare l'alimentazione (220-240 V, ~50/60 Hz). **ATTENZIONE! Far eseguire solo da personale qualificato!**
- E) Richiudere l'alloggiamento con le due viti.
- F) Riaccendere l'interruttore generale.

Variante di montaggio 2 (con picchetto da interrare)

- A) Spegner l'interruttore generale.
- B) Rimuovere le due viti sul retro e aprire l'alloggiamento (estrarre il picchetto da interrare).
- C) Avvitare il picchetto nella parte inferiore dell'alloggiamento. Assicurarsi che il cavo di alimentazione passi correttamente attraverso l'apposito incavo.
- D) Collegare l'alimentazione (220-240 V, ~50/60 Hz). **ATTENZIONE! Far eseguire solo da personale qualificato!**
- E) Richiudere l'alloggiamento con le due viti. Inserire il picchetto verticalmente in una superficie piana e sufficientemente solida. Assicurarsi che il picchetto sia saldamente piantato nel terreno e non possa cadere.
- F) Riaccendere l'interruttore generale.



ISTRUZIONI DI CURA E MANUTENZIONE

Il prodotto non richiede manutenzione. Nella parte interna del prodotto non sono presenti componenti da riparare; pertanto non aprirla/smontarla mai.

Esaminare tutte le componenti per verificare l'eventuale presenza di tracce di usura. Se si riscontrano difetti o danneggiamenti, non utilizzare il prodotto. Far sostituire le componenti difettose da personale qualificato e utilizzare solo pezzi di ricambio originali, in conformità con le disposizioni del produttore.

Non utilizzare detergenti contenenti solventi o detersivi, ad es. candeggina, in quanto possono danneggiare il prodotto. Utilizzare un panno leggermente umido per pulire l'alloggiamento e, se molto sporco, aggiungere alcune gocce di detersivo per piatti delicato.

Non dirigere mai un getto d'acqua, ad esempio da un'idropulitrice, sul prodotto.

Prima della pulizia, scollegare dal prodotto tutte le utenze collegate.

DATI TECNICI

Numero articolo	109602
Numero di prese	2
Tensione di rete	220-240 V~50-60 Hz
Potenza assorbita	Max. 3680 W/16 A
Grado di protezione	IP44



SMALTIMENTO

Al termine del lungo ciclo di vita dell'articolo provvedere allo smaltimento responsabile delle materie prime per permetterne un corretto recupero. In caso di dubbi rivolgersi ai centri di raccolta e smaltimento presenti nella propria zona.



CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

Non smaltire in alcun caso le apparecchiature elettroniche insieme ai rifiuti domestici! Smaltire le apparecchiature difettose o non idonee presso gli appositi centri di riciclaggio.

All'interno dell'UE questo simbolo avverte che questo prodotto non può essere smaltito tra i rifiuti domestici. Gli apparecchi dismessi contengono materiali riciclabili preziosi e dovrebbero essere recuperati correttamente per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti. Si prega di smaltire le apparecchiature dismesse presso gli appositi sistemi di raccolta o di riconsegnarle al rivenditore presso cui sono state acquistate. Il rivenditore provvederà al corretto riciclo dei materiali.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Apreciada clienta, apreciado cliente:

Muchas gracias por decidir comprar un producto de nuestra marca. Ha realizado una buena elección al comprar uno de nuestros productos de marca. Con el objetivo de alcanzar un excelente estándar de calidad, nuestros artículos se someten a controles periódicos y, lógicamente, siempre cumplen con las altas exigencias de la Unión Europea.



LEA EL MANUAL DE INSTRUCCIONES. AVISOS IMPORTANTES. ¡CONSERVELAS PARA FUTUROS USOS!

Antes de usar el producto por primera vez, lea atentamente el manual de instrucciones. Conserve estas instrucciones para poder consultarlas más adelante. En caso de que en algún momento entregara este producto a un tercero, no olvide adjuntarle las presentes instrucciones.



¡ATENCIÓN! ¡RIESGO POTENCIAL!

Siga las indicaciones de seguridad y las instrucciones de montaje para reducir el riesgo de lesiones o daños en el producto.



¡RIESGO DE ASFIXIA!

¡Mantenga las piezas pequeñas y los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños!



¡ATENCIÓN!

El equipo no es un juguete y no debe ser utilizado por niños.



MODIFICACIONES DEL PRODUCTO

¡No haga modificaciones en este producto bajo ningún pretexto! Cualquier modificación anularía la garantía sobre el buen funcionamiento del producto, pudiendo volverse éste además inseguro o, en los peores casos, peligroso.



¡ADVERTENCIA DE TENSIÓN ELÉCTRICA!

Peligro para la vida y la salud de las personas debido a la tensión eléctrica.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD PARA EL USO DEL EQUIPO

- El producto necesita un suministro eléctrico de 220-240V ~ 50-60Hz. Antes de utilizarlo, verifique que el suministro eléctrico sea el adecuado.
- Asegúrese de interrumpir el suministro eléctrico antes de desmontar/montar o ajustar el producto.
- No retire las etiquetas o símbolos de advertencia del producto.
- Para evitar peligros, si el producto presenta daños, contacte con nuestro servicio de atención al cliente o envíe el producto a uno de nuestros centros de servicio autorizados para su sustitución; no intente realizar una sustitución sin nuestra aprobación.
- Posicione el enchufe doble para jardín de forma vertical. Asegúrese de que las conexiones eléctricas se encuentren en un sitio no expuesto a inundaciones y estén protegidos de la humedad.
- No lo exponga directamente a la radiación solar. Existe un riesgo de evolución térmica excesiva.

- No tape el enchufe para jardín.

INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD ELÉCTRICA

- ¡ATENCIÓN! Lea todas las indicaciones de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las indicaciones de seguridad y las instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.
- No utilice el equipo si el enchufe, el cable de alimentación o cualquier otra parte del aparato presenta daños o defectos.
- No utilice el aparato si se ha caído previamente.
- No utilice el aparato si presenta signos evidentes de daños.
- No tire del cable de alimentación para extraer el enchufe de la toma de corriente.
- No enchufe ni desenchufe el equipo con las manos mojadas.
- No utilice equipos electrónicos en zonas con riesgo de explosión, por ejemplo, en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Los equipos electrónicos provocan chispas que pueden encender el polvo o los gases con estas características.
- Los enchufes de los aparatos eléctricos deben ser compatibles con la toma de corriente. Nunca cambie el enchufe. No utilice enchufes adaptadores con equipos eléctricos con conexión a tierra. Los enchufes originales y las tomas de corriente compatibles reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- En caso de que sea absolutamente necesario el funcionamiento de un equipo electrónico en un lugar húmedo, utilice un dispositivo de corriente residual para la protección personal.
- El enchufe debe alimentarse con una corriente operativa residual nominal máxima de 30 mA a través de un interruptor diferencial (RCD).
- ¡La instalación únicamente puede ser realizada por un electricista cualificado!
- La instalación de equipos electrónicos debe respetar las normas locales y nacionales en materia electrónica.
- No sobrecargue el producto. Observe el consumo de energía máximo.
- No conecte nunca tomas de corriente seguidas. En caso contrario puede producirse un exceso de calor.
- En caso de tormenta, desconecte los consumibles del enchufe para jardín.



USO PREVISTO

El enchufe para jardín ha sido diseñado para su montaje en espacios exteriores. El producto cuenta con 2 enchufes y sirve para la conexión de consumibles eléctricos. El consumo total de energía de todas las cargas conectadas no debe superar los 3680W.

El producto debe emplearse únicamente para su fin previsto. El fabricante no asume ningún tipo de responsabilidad en caso de daños ocasionados por el uso inadecuado del producto. Cualquier modificación realizada en el producto puede ser perjudicial para la seguridad u ocasionar riesgos, y anulará la garantía.

Solo para uso doméstico y no comercial.

INDICACIONES PARA EL DESEMBALAJE

Abra la caja y saque el producto. A continuación, asegúrese de que el equipo no presente daños y esté completo. No se aceptarán reclamaciones posteriores.

PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

¡Atégase a las normas de instalación nacionales!

¡La instalación únicamente puede ser realizada por un electricista cualificado!

Aviso: Puede emplear los enchufes para jardín en distintas variantes de montaje.

Variante de montaje 1 (con placa base atornillada)

- A) Desconecte el fusible.
- B) Retire ambos tornillos en la parte de atrás y abra la carcasa. (extraiga la varilla de puesta a tierra).
- C) Utilice la placa base como plantilla para los agujeros de perforación. Marque los agujeros y a continuación taládrelos. ¡Utilice gafas de seguridad y protección auditiva! Introduzca los tacos suministrados (2x Ø6mm) en los agujeros. Utilice los tornillos (2x Ø4x40mm) para fijar la placa base. Asegúrese de que el cable eléctrico esté correctamente colocado en el hueco previsto para ello.
- D) Conecte el suministro eléctrico (220-240V~, 50/60Hz). **¡ATENCIÓN! ¡Únicamente debe ser realizado por personal cualificado!**
- E) Vuelva a cerrar la carcasa con ambos tornillos.
- F) Vuelva a conectar el fusible.

Variante de montaje 2 (con varilla de puesta a tierra)

- A) Desconecte el fusible.
- B) Retire ambos tornillos en la parte de atrás y abra la carcasa. (extraiga la varilla de puesta a tierra).
- C) Atornille la varilla de puesta a tierra a la parte inferior de la carcasa. Asegúrese de que el cable eléctrico esté correctamente colocado en el hueco previsto para ello.
- D) Conecte el suministro eléctrico (220-240V~, 50/60Hz). **¡ATENCIÓN! ¡Únicamente debe ser realizado por personal cualificado!**
- E) Vuelva a cerrar la carcasa con ambos tornillos. Introduzca la varilla de puesta a tierra verticalmente en una superficie plana y firme. Asegúrese de que la varilla de puesta a tierra esté bien clavada en el suelo para que no se caiga.
- F) Vuelva a conectar el fusible.



INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y CUIDADO

El producto no requiere para usted ningún mantenimiento. No hay piezas susceptibles de mantenimiento en el interior del producto, por lo que nunca debe desmontarlo.

Revise todos los componentes para verificar que no estén deteriorados. Si constata algún daño, no vuelva a utilizar el equipo. Encargue a un especialista la sustitución de las piezas por piezas de recambio originales, respetando las indicaciones del fabricante.

No utilice productos o agentes de limpieza que contengan disolventes, como, por ejemplo, la lejía, dado que pueden dañar el producto. Para limpiar la carcasa utilice un paño húmedo y si el producto está muy sucio un par de gotas de detergente.

No dirija nunca un chorro de agua, por ejemplo de un limpiador de alta presión, hacia el producto. Antes de cada limpieza debe separar todos los consumibles que estén conectados al producto.

DATOS TÉCNICOS

Número de artículo	109602
Número de enchufes	2
Tensión nominal	220-240V~50-60Hz
Consumo de energía	Máx. 3680W / 16A
Grado de protección	IP44



ELIMINACIÓN

Al final de la larga vida útil de su artículo, deseche las materias primas valiosas de una manera adecuada para que se puedan reciclar según corresponda. Consulte a las empresas de gestión de residuos o a los centros de reciclaje locales si tiene alguna duda.



ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO

¡No elimine los equipos electrónicos con los residuos domésticos! Lleve los equipos defectuosos o descartados a los centros de reciclaje.

En la UE, este símbolo indica que este producto no debe eliminarse con los residuos domésticos. Los residuos de aparatos contienen valiosos materiales reciclables que deben ser reciclados para evitar daños al medio ambiente o la salud humana ocasionados por la eliminación incontrolada de residuos. Por lo tanto, elimine los residuos de aparatos a través de sistemas de recogida apropiados o envíe el producto al lugar donde lo compró a fin de garantizar su correcta eliminación. Allí se ocuparán del reciclaje de los materiales.

GEBRUIKSAANWIJZING

Beste klant,

Wij danken u ervoor dat u een product van ons bedrijf heeft gekozen; u heeft met de aankoop van een van onze merkproducten een goede keuze gemaakt. Om aan de gewenste hoge kwaliteitsstandaard te voldoen, worden onze artikelen regelmatig gecontroleerd en voldoen ze uiteraard altijd aan de hoge eisen van de Europese Unie.



GEBRUIKSAANWIJZING LEZEN. BELANGRIJKE AANWIJZINGEN. VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK BEWAREN!

Lees voor het eerste gebruik de hele gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Mocht u het product ooit doorgeven, zorg er dan voor dat u deze gebruiksaanwijzing ook doorgeeft.



LET OP! POTENTIEEL GEVAAR!

Volg de veiligheids- en montage-instructies om het risico op verwondingen of schade aan het product te voorkomen.



VERSTIKKINGSGEVAAR!

Houd kleine onderdelen en verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen!



LET OP!

Het apparaat is geen speelgoed en hoort niet in de handen van kinderen.



WIJZIGINGEN AAN HET PRODUCT

Breng nooit wijzigingen aan het product aan! Door wijzigingen vervalt de garantie en kan het product onveilig of in het ergste geval zelfs gevaarlijk worden.



WAARSCHUWING VOOR ELEKTRISCHE SPANNING!

Elektrische spanning vormt een risico voor het leven en de gezondheid van personen.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

ALGEMENE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK

- Het product heeft een voeding van 220-240V~50-60Hz nodig. Controleer voor gebruik of de juiste voeding beschikbaar is.
- Zorg ervoor dat u de voeding loskoppelt voordat u het product demonteert/opnieuw monteert of aanpast.
- Waarschuwingstickers of gegevensplaatjes mogen niet van het product worden verwijderd.
- Als het apparaat beschadigd is, neem dan contact op met onze klantenservice of stuur het apparaat naar een van onze geautoriseerde servicecentra voor vervanging om gevaren te voorkomen. Probeer het niet te vervangen zonder onze toestemming.
- Plaats het tuinstopcontact verticaal. Zorg ervoor dat de elektrische aansluitingen zich in een waterdichte ruimte bevinden of beschermd zijn tegen vocht.
- Stel ze niet bloot aan direct zonlicht. Er bestaat een risico op overmatige warmteontwikkeling.
- Het tuinstopcontact mag niet worden afgedekt.

ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES ELEKTRICITEIT

- LET OP! Lees alle waarschuwingen en veiligheidsinstructies. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en veiligheidsinstructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.
- Gebruik het apparaat niet als de stekker, het netsnoer of enig ander onderdeel van het apparaat defect of beschadigd is.
- Gebruik het apparaat niet als het gevallen is.
- Gebruik het apparaat niet als het zichtbare tekenen van beschadiging vertoont.
- Haal de stekker niet uit het stopcontact door aan het netsnoer te trekken.
- Stekkers mogen nooit met natte handen in het stopcontact worden gestoken of eruit worden gehaald.
- Gebruik geen elektrische apparaten in een explosiegevaarlijke omgeving, bijvoorbeeld in de buurt van brandbare vloeistoffen, gasen of stof. Elektrische apparaten genereren vonken die stof of verbrandingsgasen kunnen doen ontbranden.
- De stekkers van elektrische apparaten moeten compatibel zijn met het stopcontact. Verander in geen geval de stekker. Gebruik geen adapterstekkers met geaarde elektrische apparaten. Originele stekkers en bijpassende stopcontacten verminderen het risico op een elektrische schok.
- Als het gebruik van een elektrisch apparaat op een vochtige locatie absoluut noodzakelijk is, gebruik dan een aardlekschakelaar om personen te beschermen.
- Het stopcontact moet worden gevoed met een nominale reststroom van maximaal 30 mA via een aardlekschakelaar (RCD).
- De installatie mag alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerde electricien!
- De installatie van elektrische apparaten moet voldoen aan de lokale en nationale elektrische voorschriften.
- Voorkom overbelasting van het product. Let op het maximale stroomverbruik.
- Sluit stopcontacten nooit in serie aan. Indien u deze instructie negeert, kan dit leiden tot overmatige warmteontwikkeling.
- Koppel bij onweer de gebruikers los van het tuinstopcontact.



BEOOGD GEBRUIK

Het tuinstopcontact is ontworpen voor installatie buitenshuis. Het product heeft 2 stopcontacten en wordt gebruikt om elektrische verbruikers aan te sluiten. Het totale stroomverbruik van alle aangesloten verbruikers mag niet hoger zijn dan 3680W.

Gebruik het product alleen voor het beoogde doel. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van oneigenlijk gebruik. Elke wijziging aan het product kan een negatieve invloed hebben op de veiligheid, gevaren veroorzaken en de garantie ongeldig maken.

Alleen voor huishoudelijk gebruik en niet voor commerciële doeleinden.

UITPAKINSTRUCTIES

Open de doos en neem het product eruit. Controleer het product na het uitpakken op volledigheid en beschadigingen. Latere klachten kunnen niet in behandeling worden genomen.

INBEDRIJFSTELLING

Neem de nationale installatievoorschriften in acht!

De installatie mag alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerde electricien!

Opmerking: U kunt het tuinstopcontact in verschillende configuraties gebruiken.

Configuratie 1 (met geschroefde grondplaat)

- A) Schakel de zekering uit.
- B) Verwijder de twee schroeven aan de achterkant en open de behuizing. (verwijder de grondpen).
- C) Gebruik de grondplaat als sjabloon voor het boren van de gaten. Markeer de boorgaten en boor ze vervolgens. Draag een veiligheidsbril en gehoorbescherming! Steek de meegeleverde pluggen (2 x Ø 6 mm) in de gaten. Gebruik de schroeven (2 x Ø 4 x 40 mm) om de grondplaat te bevestigen. Zorg ervoor dat de voedingskabel correct door de daarvoor bestemde uitsparing loopt.
- D) Sluit de voeding aan (220-240V~50/60Hz). **LET OP! Alleen uit te voeren door gekwalificeerde elektriciens!**
- E) Sluit de behuizing weer met de twee schroeven.
- F) Schakel de zekering opnieuw in.

Configuratie 2 (met grondpen)

- A) Schakel de zekering uit.
- B) Verwijder de twee schroeven aan de achterkant en open de behuizing. (verwijder de grondpen).
- C) Schroef de grondpen aan de onderkant van de behuizing. Zorg ervoor dat de voedingskabel correct door de daarvoor bestemde uitsparing loopt.
- D) Sluit de voeding aan (220-240V~50/60Hz). **LET OP! Alleen uit te voeren door gekwalificeerde elektriciens!**
- E) Sluit de behuizing weer met de twee schroeven. Steek de grondpen verticaal in een vlakke, voldoende stevige ondergrond. Zorg ervoor dat de grondpen stevig in de grond steekt en niet kan omvallen.
- F) Schakel de zekering opnieuw in.



ONDERHOUDSINSTRUCTIES

Het product is voor u onderhoudsvrij. Het product bevat geen onderdelen die kunnen worden gerepareerd, dus open/demonteer het nooit.

Controleer alle onderdelen op tekenen van slijtage. Als er gebreken worden gevonden, gebruik het product dan niet meer. Laat onderdelen alleen door originele reserveonderdelen vervangen door een specialist, volgens de specificaties van de fabrikant.

Gebruik geen reinigingsmiddelen die oplosmiddelen bevatten of wasmiddelen, zoals bleekmiddel, aangezien deze het product kunnen beschadigen. Gebruik een licht vochtige doek om de behuizing schoon te maken en een paar druppels mild afwasmiddel als deze erg vuil is.

Richt nooit een waterstraal, bijvoorbeeld van een hogedrukreiniger, op het product.

Koppel voor het reinigen alle aangesloten verbruikers los van het product.

TECHNISCHE GEGEVENS

Artikelnummer	109602
Aantal stopcontacten	2
Nominale spanning	220-240V~50-60Hz
Stroomverbruik	Max. 3680W / 16A
Beschermingsgraad	IP44



VERWIJDERING

Voer aan het einde van de lange levensduur van het product de waardevolle grondstoffen op de juiste manier af, zodat een goede recycling kan plaatsvinden. Als u niet zeker weet wat u moet doen, helpen de plaatselijke afvalverwerkingsbedrijven of recyclingcentra u graag verder.



CORRECTE VERWIJDERING VAN DIT PRODUCT

Gooi elektronische apparaten nooit bij het huisvuil! Breng defecte apparaten of apparaten die niet meer worden gebruikt naar recyclingcentra.

Binnen de EU geeft dit symbool aan dat dit product niet met het huisvuil mag worden weggegooid. Oude apparaten bevatten waardevolle recyclebare materialen die moeten worden gerecycled om het milieu of de gezondheid niet te schaden door ongecontroleerde afvalverwerking. Gooi daarom oude apparaten weg via geschikte inzamelsystemen of stuur het apparaat naar de plaats waar u het hebt gekocht voor verwijdering. Hier wordt het apparaat naar materiaalrecycling afgevoerd.

INSTRUKCJA

Szanowni Klienci,

dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na zakup naszego produktu. Decydując się na jeden z naszych markowych produktów, dokonali Państwo dobrego wyboru. W celu spełnienia wysokich standardów jakościowych nasze artykuły poddawane są regularnym kontrolom i zawsze spełniają wysokie wymogi Unii Europejskiej.



PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI. WAŻNA WSKAZÓWKA: ZACHOWAĆ W CELU PÓŹNIEJSZEGO UŻYCIA!

Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać całą instrukcję. Prosimy zachować tę instrukcję w celu jej późniejszego użycia. W razie przekazania produktu innemu użytkownikowi należy przekazać mu także tę instrukcję.



UWAGA! POTENCJALNE NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i instrukcji montażu, aby uniknąć ryzyka urazów lub uszkodzenia produktu.



NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA!

Trzymać drobne części i materiał opakowaniowy z dala od dzieci!



UWAGA!

Urządzenie nie jest zabawką i nie powinno znaleźć się w rękach dzieci.



MODYFIKACJE PRODUKTU

Nigdy nie dokonywać modyfikacji produktu! Wskutek modyfikacji wygasa gwarancja, a produkt może stać się niesprawny lub, w najgorszym wypadku, nawet niebezpieczny.



OSTRZEŻENIE PRZED NAPIĘCIEM ELEKTRYCZNYM!

Napięcie elektryczne stanowi zagrożenie dla życia i zdrowia.

ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

OGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

- Produkt wymaga zasilania prądem 220–240 V ~ 50–60 Hz. Przed użyciem należy sprawdzić, czy w gniazdku jest odpowiednie napięcie.
- Przed demontażem / ponownym montażem lub modyfikacją produktu należy odłączyć urządzenie od prądu.
- Nie usuwać naklejek ostrzegawczych ani tabliczek.
- Aby zapobiec niebezpieczeństwu, w razie uszkodzenia urządzenia należy zwrócić się do naszego działu obsługi klienta lub wysłać urządzenie w celu wymiany do jednego z naszych autoryzowanych serwisów. Nie należy dokonywać zmian bez naszego pozwolenia.
- Ogrodowe gniazdo elektryczne należy ustawić pionowo. Zadbaj o to, aby połączenia elektryczne znajdowały się w obszarze chronionym przed zalaniem i były zabezpieczone przed wilgocią.
- Nie narażać gniazda na bezpośrednie promieniowanie słoneczne. Istnieje niebezpieczeństwo nadmiernego nagrzania.
- Nie zakrywać gniazda.

OGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRYCZNEGO

- UWAGA! Należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami bezpieczeństwa i instrukcjami. Zaniedbania przy przestrzeganiu wskazówek bezpieczeństwa i instrukcji mogą skutkować porażeniem prądem, pożarem lub ciężkimi obrażeniami.
- Nie używać urządzenia, jeśli wtyczka, kabel sieciowy lub inna część urządzenia są uszkodzone lub wadliwe.
- Nie używać urządzenia, jeżeli wcześniej upadło.
- Nie używać urządzenia, jeżeli ma widoczne oznaki uszkodzenia.
- Nie wyjmować wtyczki z gniazdka pociągając za kabel.
- Nie wkładać wtyczki do gniazdka ani nie wyjmować jej z gniazdka mokrymi rękami.
- Nie używać urządzeń elektrycznych w obszarach zagrożonych wybuchem, np. w pobliżu palnych cieczy, gazów lub pyłów. Urządzenia elektryczne wytwarzają iskry, które mogą zapalić pyły lub spaliny.
- Wtyczki urządzeń elektrycznych muszą pasować do gniazdek. W żadnym wypadku nie należy dokonywać modyfikacji wtyczki. Nie używać rozgałęźnika z uziemionymi urządzeniami elektrycznymi. Stosowanie oryginalnych wtyczek i odpowiednich gniazdek elektrycznych zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Jeśli konieczne jest użycie urządzenia elektrycznego w wilgotnym miejscu, do ochrony osób należy użyć wyłącznika różnicowoprądowego.
- Gniazdo musi być zasilane prądem za pomocą wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) ze znamionowym prądem różnicowym maks. 30 mA.
- Instalację może wykonać tylko wykwalifikowany elektryk!
- Instalacja urządzeń elektrycznych musi być zgodna z lokalnymi i krajowymi przepisami elektrycznymi.
- Nie przeciążać produktu. Przestrzegać maks. poboru mocy.
- Nigdy nie podłączać gniazd szeregowo. Nieprzestrzeganie zakazu może prowadzić do nadmiernego nagrzania.
- W razie burzy odłączyć odbiorniki od gniazda ogrodowego.



UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

Ogrodowe gniazdo elektryczne jest przeznaczone do montażu na zewnątrz. Produkt ma dwa gniazda i służy do podłączania odbiorników elektrycznych. Cały pobór mocy wszystkich podłączonych odbiorników nie może przekraczać 3680 W.

Stosować produkt tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Producent nie odpowiada za szkody powstałe wskutek niewłaściwego użytkowania. Wszelkie modyfikacje produktu mogą negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo jego użytkowania, spowodować zagrożenia i prowadzą do wygaśnięcia gwarancji.

Produkt jest przeznaczony tylko do użytku domowego i niekomercyjnego.

ROZPAKOWANIE

Otworzyć karton i wyjąć produkt. Po rozpakowaniu skontrolować produkt pod względem kompletności lub uszkodzeń. Późniejsze reklamacje nie będą akceptowane.

PIERWSZE UŻYCIE

Przestrzegać krajowych przepisów dotyczących instalacji!

Instalację może wykonać tylko wykwalifikowany elektryk!

Wskazówka: Ogrodowe gniazdo elektryczne może być używane w różnych wariantach montażu.

Wariant montażu 1 (z przykręconą płytą podstawy)

- A) Wyłączyć bezpiecznik.
- B) Odkręcić obie śruby na tylnej ścianie i otworzyć obudowę (zdjąć trzpień).
- C) Użyć płyty podstawy jako szablonu dla otworów. Zaznaczyć miejsca otworów i wywiercić je. Nosić okulary ochronne i środki ochrony słuchu! Dołączone kołki (2x Ø 6 mm) włożyć do otworów. Do przymocowania płyty podstawy użyć śrub (2 x Ø 4 x 40 mm). Zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie przewodu we właściwym wgłębieniu.
- D) Podłączyć zasilanie (220–240 V~, 50/60 Hz). **UWAGA! Czynności te może wykonać tylko wykwalifikowany specjalista!**
- E) Zamknąć obudowę, przykręcając obie śruby.
- F) Włączyć z powrotem bezpiecznik.

Wariant montażu 2 (z trzpieniem)

- A) Wyłączyć bezpiecznik.
- B) Odkręcić obie śruby na tylnej ścianie i otworzyć obudowę (zdjąć trzpień).
- C) Przykręcić trzpień do spodu obudowy. Zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie przewodu we właściwym wgłębieniu.
- D) Podłączyć zasilanie (220–240 V~, 50/60 Hz). **UWAGA! Czynności te może wykonać tylko wykwalifikowany specjalista!**
- E) Zamknąć obudowę, przykręcając obie śruby. Wbić trzpień pionowo do równej, odpowiednio twardej powierzchni. Upewnić się, czy trzpień jest mocno osadzony w podłożu i nie przewróci się.
- F) Włączyć z powrotem bezpiecznik.



KONSERWACJA I PIELĘGNACJA

Produkt nie wymaga konserwacji. Wnętrze produktu nie zawiera żadnych elementów wymagających konserwacji, dlatego produktu nigdy nie wolno otwierać ani rozmontowywać.

Należy kontrolować wszystkie części pod kątem oznak zużycia. W przypadku stwierdzenia wad nie należy kontynuować użytkowania produktu. Wymiana części może być dokonywana tylko przez specjalistę i przy użyciu oryginalnych części zamiennych, zgodnie z wytycznymi producenta. Nie stosować środków czyszczących lub myjących zawierających rozpuszczalniki, np. wybielaczy, ponieważ mogą one uszkodzić produkt. Do czyszczenia obudowy użyć lekko zwilżonej ściereczki, a w razie silniejszych zabrudzeń kilku kropel łagodnego środka myjącego.

Nigdy nie kierować strumienia wody, np. myjki wysokociśnieniowej, na produkt.

Przed każdym myciem odłączyć wszystkie odbiorniki od produktu.

DANE TECHNICZNE

Numer artykułu	109602
Liczba gniazd	2
Napięcie znamionowe	220-240 V~50-60 Hz
Pobór mocy	Maks. 3680 W / 16 A
Stopień ochrony	IP44



UTYLIZACJA

Na końcu długiego okresu żywotności artykułu należy odpowiednio zutylizować cenne surowce, tak by możliwy był ich recykling. W razie braku wiedzy, jak to zrobić, można konsultować się z lokalnymi podmiotami zajmującymi się usuwaniem odpadów lub przetwarzaniem surowców wtórnych.



PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA PRODUKTU

Urządzeń elektronicznych nie należy wyrzucać razem z odpadami z gospodarstwa domowego! Uszkodzone lub wybrakowane urządzenia należy przekazywać do punktów zbiórki.

Na obszarze UE symbol ten oznacza, że nie należy wyrzucać tego produktu razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Zużyte urządzenia zawierają cenne materiały nadające się do recyklingu, które powinny zostać przekazane do powtórnego użycia, aby nie stanowiły zagrożenia dla środowiska i zdrowia ludzi w wyniku niekontrolowanego usuwania odpadów. Dlatego zużyte urządzenia należy utylizować w ramach odpowiednich systemów zbiórki lub odesłać je w celu utylizacji do miejsca, w którym zostały zakupione. Urządzenie zostanie następnie przekazane do recyklingu.



www.deubaservice.de

SERVICEPORTAL

DE

Für jede Art Service, Reklamationen und technischen Support können Sie sich vertrauensvoll an unsere geschulten Mitarbeiter wenden.

EN

For any kind of service, complaints and technical support, you can confidently turn to our trained staff.

FR

Pour tout type de service, réclamations et assistance technique, vous pouvez vous adresser en toute confiance à notre personnel qualifié.

IT

Per qualsiasi tipo di servizio, reclami e supporto tecnico, puoi rivolgerti con fiducia al nostro personale qualificato.

ES

Para cualquier tipo de servicio, quejas y soporte técnico, puede contactar con confianza a nuestro personal capacitado.

NL

U kunt bij ons geschoolde personeel terecht voor elke vorm van service, klachten en technische ondersteuning.

PL

Przy serwisowaniu, reklamacjach i wsparciu technicznym mogą Państwo liczyć na naszych przeszkolonych pracowników.

Hergestellt für:

Deuba GmbH & Co. KG
Zum Wiesenhof 84
66663 Merzig, Germany

Made for:

Deuba LTD
Wyatt Way, Thetford
Norfolk, IP24 1HB

DEUBA **XXL**

Copyright by



Stand 2022/08 Rev5

Alle Rechte vorbehalten. Ohne schriftliche Zustimmung der Deuba GmbH & Co. KG darf dieses Handbuch, auch nicht auszugsweise, in irgendeiner Form reproduziert werden oder unter Verwendung elektronischer, mechanischer oder chemischer Verfahren vervielfältigt oder verarbeitet werden. Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts können jederzeit ohne Ankündigungen vorgenommen werden. Das Handbuch wird regelmäßig korrigiert. Für technische und drucktechnische Fehler und ihre Folgen übernehmen wir keine Haftung.